

| denominazione/<br>Bezeichnung  | funzioni attribuite e attività svolte/<br>Ausgeübte Funktionen und durchgeführte Tätigkeiten  | partecipazione in %/<br>Beteiligung in % |                        |                        |                 | durata<br>impegno/ Dauer<br>der<br>Verpflichtung | consiglio di Amministrazione/<br>Verwaltungsrat  |   | dati relativi agli incarichi di amministratore<br>dell'ente/<br>Daten zur Geschäftsführung |  | Onere complessivo a<br>qualsiasi titolo gravante<br>sul bilancio 2013/<br>Gesamtaufwand aus<br>jedweden Titel für das<br>Bilanzjahr 2013 | Utile/perdita<br>Gewinn/Verlust |                 |      | attività o servizio pubblico<br>affidate /<br>Anvertraute öffentlichen Dienste<br>oder Leistungen zu Gunsten der<br>Verwaltung |
|--|---|--|------------------------|------------------------|-----------------|--|--|---|--|--|--|---------------------------------|-----------------|------|--|
|  |   | Comune /<br>Gemeinde                     | Amministr. /<br>Pubbl. | Verwaltung<br>Öffentl. | Private         |  | n. rappres.<br>Comune /<br>Anzahl der<br>Gemeindevertreter   | Compensi<br>corrisposti<br>dall'ente /<br>von<br>der Körperschaft<br>entricht.<br>Vergütungen | Amministratore<br>dell'ente /<br>Verwalter<br>der<br>Körperschaft                          | Compenso<br>dall'ente/<br>von<br>der<br>Körperschaft<br>Vergütung<br>entricht. |  | 2011                            | 2012            | 2013 |  |
| Autostrada del Brennero<br>spa<br><a href="http://www.autobrennero.it">www.autobrennero.it</a> | La società ha come scopo la progettazione, la costruzione e l'esercizio dell'autostrada Brennero-Verona-Modena coi collegamenti con Merano, col Lago di Garda e con l'Autostrada del Sole, ad essa già assentiti in concessione, nonché di autostrade contigue, complementari o comunque tra loro connesse e tutti i servizi accessori interessanti l'esercizio autostradale, anche in conto terzi, costituzione o partecipazione a Società che hanno per oggetto il trasporto di merci e persone sull'asse del Brennero, sia su rotaia che su gomma, compresi altri sistemi di trasporto.  | 4,23                                     | 95,77                  | /                      | non determinato | /  | /  | presidente Walter Pardatscher   | dato non pervenuto   | 0,00 €   | 84.371.345,00 €  | 71.843.589,00 €                 | 68.028.178,00 € | /    |  |
| Brennerautobahn AG<br><a href="http://www.autobrennero.it">www.autobrennero.it</a>             | Gesellschaftszweck ist die Planung, die Errichtung und der Betrieb der Autobahnen Brenner-Verona-Modena samt der ihr in Konzession übergebenen Zufahrtsstrecken Meran, Gardasee und die Autostrada del Sole, sowie der weiterführenden, ergänzende oder jedefalls miteinander verbundenen Autobahnen und aller mit dem Autobahnbetrieb zusammenhängende Dienste, auch auf Rechnung Dritter, sowie die Bildung oder Beteiligung an Gesellschaften, die den Güter- oder Personentransport auf Schiene oder Straße oder mit anderen Transportsystemen auf der Brennerachse zum Gegenstand haben.   | 4,23                                     | 95,77                  | /                      | nicht bestimmt  | /  | /  | Präsident Walter Pardatscher  | Information nicht erhalten   | 0,00 €   | 84.371.345,00 €  | 71.843.589,00 €                 | 68.028.178,00 € | /    |  |
| Azienda Energetica spa<br><a href="http://www.aew.eu">www.aew.eu</a>                           | La società opera in continuazione rispetto all'attività della precedente "Azienda Energetica Consorziale- Etschwerke" ed ha per oggetto l'esercizio, in proprio e/o per conto terzi, sia in via diretta che attraverso società controllate e/o collegate, delle attività connesse ed inerenti alla produzione di energia elettrica da qualsiasi fonte, esclusa quella nucleare, distribuzione, misura e vendita di energia elettrica, distribuzione, stoccaggio e vendita di gas ad uso civile ed industriale, impiantistica, telecomunicazioni, gestione del ciclo completo delle acque per usi civili ed industriali, manutenzione varia urbana, sistemi a rete della segnaletica dell'illuminazione pubblica e regolazione del traffico, raccolta e smaltimento di rifiuti solidi urbani, realizzazione e gestione impianti di riscaldamento urbano attraverso il teleriscaldamento, la cogenerazione o altri vettori energetici di recupero quali impianti di smaltimento R.S.U. connessi con il recupero e il riutilizzo di risorse e di prodotti energetici, affitto, concessione e cessione a terzi di linee elettriche a media e bassa tensione, anche per usi diversi da energia elettrica, noleggio, affitto, concessione e cessione a terzi di ogni e qualsiasi infrastruttura, compresa la fibra ottica, elaborazione e vendita di sistemi informativi, noleggio di beni mobili, trasporto di cose - anche per conto terzi - e prestazioni di servizi a favore di società partecipate . | 50,00                                    | 50,00                  | /                      | non determinato | 3  | Mauro Marchi<br>presidente<br>consiglio di amm.<br>dal 27.06.2014-<br>approvazione<br>bilancio 2015<br>compenso 90.000<br>€<br>Elisabeth Losavio<br>membro consiglio<br>di amm.<br>dal 27.06.2014-<br>approvazione<br>bilancio 2015<br>compenso 20.000<br>€<br>Siegfried Tutzer<br>membro consiglio<br>di amm.<br>dal 27.06.2014-<br>approvazione<br>bilancio 2015<br>compenso 20.000<br>€ | direttore generale<br>Nicola Calabrò  | 92.443,79 €  | 38.570,79 €  | 57.974.256,00 €  | 37.268.774,00 €                 | 23.820.250,00 € | /    |  |

|   |   |       |       |   |                 |   |   |                                   |                              |             |                      |                 |                      |   |
|---|---|-------|-------|---|-----------------|---|---|-----------------------------------|------------------------------|-------------|----------------------|-----------------|----------------------|---|
| <p>Etschwerke AG<br/>www.aew.eu</p>                   | <p>Die Gesellschaft übt ohne Unterbrechung die Tätigkeit des vorhergehenden Konsortialbetriebes "Azienda Energetica Consorziata - Etschwerke" aus und verfolgt den Zweck der Betreibung, auf eigene Rechnung und /oder für Dritte, sowohl auf direkte Weise als auch durch abhängige u./od. verbundene Gesellschaften, der Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Stromerzeugung aus beliebigen Energieträgern, mit Ausnahme der Kernenergie, Stromverteilung und -verkauf, Messung von elektrischer Energie, Verteilung, Lagerung und Verkauf von Gas für Haushalts- und Gewerbebezüge, Installationsanlagen, Telekommunikation, Betrieb des kompletten Wasserzyklus für Haushalts- und Gewerbebezüge, Instandhaltung des städtischen Straßennetzes, Netzleitsysteme für Beschilderung, öffentliche Beleuchtung und Verkehrsregelung, Sammeldienst und Entsorgung von Hausmüll, Errichtung und Betrieb von Fernheizanlagen mittels Fernwärme, Kraft-Wärme-Koppelung oder anderer Energierückgewinnungsanlagen, z.B. Hausmüllentsorgungsanlagen, die Energiequellen rückgewinnen und verwerten, Vermietung, Konzession und Abtretung an Dritte von Stromleitungen in Mittel- und Niederspannung, auch für andere Zwecke außer Strom, Verleih, Vermietung, Konzession und Abtretung jeder beliebigen Infrastruktur, auch der Glasfaser, an Dritte, Verarbeitung und Verkauf von Informationssystemen, Verleih von beweglichen Sachen, Transport von Sachen auch für Dritte und Durchführung von Dienstleistungen zu Gunsten von Gesellschaften an denen die Azienda Energetica spa Etschwerke AG beteiligt ist.</p> | 50,00 | 50,00 | / | nicht bestimmt  | 3 | <p>Mauro Marchi<br/>Präsident<br/>Verwaltungsrat<br/>vom 27.06.2014-<br/>Genehmigung<br/>Bilanz 2015<br/>Vergütung 90.00<br/>€</p> <p>Elisabeth Losavio<br/>Mitglied<br/>Verwaltungsrat<br/>vom 27.06.2014-<br/>Genehmigung<br/>Bilanz 2015<br/>Vergütung 20.000<br/>€</p> <p>Siegfried Tutzer<br/>Mitglied<br/>Verwaltungsrat<br/>vom 27.06.2014-<br/>Genehmigung<br/>Bilanz 2015<br/>Vergütung 20.000<br/>€</p> | Generaldirektor<br>Nicola Calabrò | 92.443,79 €                  | 38.570,79 € | 57.974.256,00 €      | 37.268.774,00 € | 23.820.250,00 €      | / |
| <p>Areale Bolzano – ABZ spa<br/>www.arealbozen.it</p> | <p>La società ha come scopo l'elaborazione di un piano di assetto complessivo dell'areale ferroviario di Bolzano e la posa in essere delle successive fasi operative e progettuali necessarie per il recupero urbanistico e l'acquisizione, anche mediante permuta con realizzandi beni immobiliari, delle porzioni dell'areale ferroviario individuate come dismissibili da Rete Ferroviaria Italiana spa.</p>   | 50,00 | 50,00 | / | non determinato | 2 | <p>Carlo Azzolini<br/>Vice presidente<br/>consiglio di amm.<br/>dal 31.05.2013-<br/>approvazione<br/>bilancio 2016<br/>compenso 0,00 €</p> <p>Paola Pozzi<br/>membro consiglio<br/>di amm.<br/>dal 31.05.2013-<br/>approvazione<br/>bilancio 2016<br/>compenso 0,00 €</p>   | dati non pervenuti                | dati non pervenuti           | 0,00 €      | <b>-618.885,00 €</b> | 120.972,00 €    | <b>-888.292,00 €</b> | / |
| <p>Areal Bozen – ABZ AG<br/>www.arealbozen.it</p>     | <p>Die Gesellschaft hat den Zweck, einen Plan zur Gesamtgestaltung des Bahnhofgeländes von Bozen auszuarbeiten und die entsprechenden operativen und Planungsschritte einzuleiten, die für die städtebauliche Wiedergewinnung und den Erwerb derjenigen Teile des Bahnhofareals erforderlich sind, die von der Gesellschaft "Rete Ferroviaria Italiana spa" abgetreten werden können. Der Erwerb kann auch durch Tausch mit zu errichtenden Liegenschaften erfolgen.</p>  | 50,00 | 50,00 | / | nicht bestimmt  | 2 | <p>Carlo Azzolini<br/>Vize- Präsident<br/>Verwaltungsrat<br/>vom 31.05.2013-<br/>Genehmigung<br/>Bilanz 2016<br/>Vergütung 0,00 €</p> <p>Paola Pozzi<br/>Mitglied<br/>Verwaltungsrat<br/>vom 31.05.2013-<br/>Genehmigung<br/>Bilanz 2016<br/>Vergütung 0,00 €</p>   | Informationen nicht erhalten      | Informationen nicht erhalten | 0,00        | <b>-618.885,00 €</b> | 120.972,00 €    | <b>-888.292,00 €</b> | / |

|   |   |        |         |   |                 |   |  |   |                            |              |                |                |              |   |
|---|---|--------|---------|---|-----------------|---|--|---|----------------------------|--------------|----------------|----------------|--------------|---|
| Fiera di Bolzano spa<br>www.fierabolzano.it     | La società ha per oggetto la realizzazione, l'organizzazione e la gestione di un sistema fieristico espositivo, congressuale e di servizi per promuovere la commercializzazione a livello locale, nazionale ed internazionale di beni e servizi.  | 4,63   | 95,37   | / | non determinato | 1 | Luigi Spagnoli<br>Membro consiglio di am.<br>Dal 27.04.2012 fino ad approvazione bilancio anno 2014<br>Compenso 0,00 €   | direttore generale<br>Reinhold Marsoner | 160.596,00 €               | 61,59 €      | 274.904,00 €   | 421.006,00 €   | 218.204,00 € | / |
| Bozner Messe AG<br>www.fierabolzano.it          | Zweck der Gesellschaft ist die Realisierung, die Organisation und der Betrieb eines Ausstellungs-, Kongress- und Messezentrums und von Dienstleistungen zur Förderung der Vermarktung von Gütern und Dienstleistungen auf lokaler, nationaler und internationaler Ebenen.   | 4,63   | 95,37   | / | nicht bestimmt  | 1 | Luigi Spagnoli<br>Mitglied Verwaltungsrat vom 28.04.2009-Genehmigung der Bilanz des Jahres 2014<br>Vergütung 0,00 €  | Generaldirektor<br>Reinhold Marsoner    | 160.596,00 €               | 61,59 €      | 274.904,00 €   | 421.006,00 €   | 218.204,00 € | / |
| Banca Popolare Etica scpa<br>www.bancaetica.it  | La società ha come obiettivo la raccolta del risparmio e l'esercizio del credito con finalità sociali, ambientali e culturali.  | 0,0032 | 99,9968 | / | non determinato | / | /  | direttore generale<br>Mario Crosta      | dato non pervenuto         | 0,00 €       | 1.490.374,00 € | 1.645.716,00 € | 155.000,00 € | / |
| Banca Popolare Etica GenAG<br>www.bancaetica.it | Die Gesellschaft verfolgt den Zweck, mit den verwarhten Ersparnissen Kredite für soziale, ökologische und kulturelle Zwecke zu finanzieren.   | 0,0032 | 99,9968 | / | nicht bestimmt  | / | /  | Generaldirektor<br>Mario Crosta         | Information nicht erhalten | 0,00 €       | 1.490.374,00 € | 1.645.716,00 € | 155.000,00 € | / |
| Eco Center spa<br>www.eco-center.it             | La società, costituita ai sensi dell'art. 22, comma 3, lettera e) della Legge n.142 dell' 8 giugno 1990, nonché dell'art. 44, comma 3, lettera e) della legge regionale n. 1 del 4 gennaio 19933, ha per oggetto la costruzione, la compravendita, la manutenzione e/o la gestione di impianti e servizi ambientali ed ogni altra iniziativa finalizzata ad un'efficiente tutela dell'ambiente nonché tutte le attività direttamente o indirettamente collegate ai servizi ad essa affidati dagli Enti Soci. La società opera su affidamento diretto (in house) di incarico da parte degli enti pubblici partecipanti, agendo come vero e proprio organo delle amministrazioni pubbliche partecipanti, che esercitano sulla stessa un controllo analogo a quello esercitato sui propri servizi. Essa ha inoltre per oggetto ogni attività utile al più razionale utilizzo delle capacità produttive negli impianti e laboratori a sua disposizione. La società può compiere tutti gli atti giuridici e tutte le operazioni necessarie od utili per il conseguimento dello scopo sociale ed a questo direttamente o indirettamente connesse. In tale contesto la Società ha facoltà di raccogliere, presso i propri Soci e nel rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti, i fondi necessari per il conseguimento dell'oggetto sociale. La società può inoltre nell'ambito delle attività elencate mantenere direttamente partecipazioni anche di minoranza, in società che producano beni o servizi di interesse generale nell'ambito dei rispettivi livelli di competenza. | 43,86  | 56,14   | / | non determinato | 2 | Stefano Fattor<br>presidente consiglio di am.<br>dal 12.06.2013-<br>fino approvazione bilancio 2015<br>compenso 61.478,52 €<br>Heinrich Corradini<br>membro consiglio di am.<br>dal 05.06.2013-<br>approvazione bilancio 2015<br>compenso 0,00 € | direttore generale<br>Marco Palmitano   | 139.463,97 €               | 107.878,23 € | 110.438,00 €   | 879.448,00 €   | 938.448,00 € | / |

|   |  |        |       |   |                    |   |   |                                    |              |              |              |              |              |   |
|---|--|--------|-------|---|--------------------|---|---|------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---|
| <p>Eco Center AG<br/>www.eco-center.it</p>  | <p>Die nach Art. 22, Abs. 3, Buchstabe e) des Gesetzes Nr. 142 vom 8. Juni 1990 und nach Art. 44, Abs. 3, Buchstabe e) des Regionalgesetzes Nr. 1 vom 4. Januar 1993 gegründete Gesellschaft hat den Bau, An-, Verkauf, die Wartung und/oder Führung von Anlagen und die Erbringung von Dienstleistungen zum Schutz der Umwelt zum Gegenstand; ferner jede sonstige auf den wirksamen Schutz der natürlichen Umwelt gerichtete Tätigkeit und die mittelbar oder unmittelbar mit den ihr von den Körperschaften in ihrer Eigenschaft als Gesellschafter übertragenen Diensten verbundenen Tätigkeiten. Die Gesellschaft ist in Durchführung einer direkten Beauftragung (in house) durch die beteiligten öffentlichen Körperschaften tätig und handelt als eigentliches Organ der beteiligten öffentlichen Verwaltungen, die über die Gesellschaft eine gleiche Kontrolle wie über die eigenen Dienste ausüben. Sie hat weiters jede Tätigkeit zum Zweck, welche einer rationellere Auslastung ihrer Anlagen und Laboratorien dient. Die Gesellschaft kann sämtliche Rechts-handlungen vornehmen und Geschäfte tätigen, die zur Erreichung des Gesellschaftszweckes erforderlich oder dienlich sind und mit diesen im direktem oder indirektem Zusammenhang stehen. In diesem Rahmen ist die Gesellschaft unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen und Verordnungen in geltender Fassung zur Einforderung von ihren Gesellschaftern der zur Erreichung des Gesellschaftszweckes nötigen Mittel berechtigt. Die Gesellschaft kann im Rahmen der angeführten Tätigkeiten, direkt Beteiligungen, auch Minderheitsbeteiligungen, an Gesellschaften aufrecht erhalten, wenn diese Güter produzieren oder Dienste leisten, die von öffentlichem Interesse sind.</p> | 43,86  | 56,14 | / | nicht bestimmt     | 2 | Stefano Fattor<br>Präsident<br>Verwaltungsrat<br>vom 12.06.2013-<br>Genehmigung der<br>Bilanz des Jahres<br>2015<br>Vergütung<br>61.478,52 €<br><br>Heinrich Corradini<br>Mitglied<br>Verwaltungsrat<br>vom 05.06.2013-<br>Genehmigung der<br>Bilanz des Jahres<br>2015<br>Vergütung 0,00 € | Generaldirektor<br>Marco Palmitano | 139.463,97 € | 107.878,23 € | 110.438,00 € | 879.448,00 € | 938.448,00 € | / |
| <p>Funivia del Colle srl<br/>www.kohlererbahn.it</p>  | <p>La società ha per oggetto l'esercizio dell'impianto di risalita Bolzano - Colle e la promozione dello sviluppo turistico nel bacino dell'impianto. A questo scopo la società potrà costruire e/o gestire ulteriori impianti ed infrastrutture turistiche nonché ammodernare impianti ed infrastrutture esistenti.</p>   | 100,00 | /     | / | non<br>determinato | / | Alleinverwalter   | Reinhard Widmann                   | 9.600,00 €   | 168.360,70 € | -4.524,00 €  | 1.141,00 €   | 1.452,00 €   | / |
| <p>Kohlererbahn GmbH<br/>www.kohlererbahn.it</p>  | <p>Zweck der Gesellschaft ist die Betreuung der Aufstiegsanlage von Bozen nach Kohlern und die Förderung der touristischen Entwicklung im Einzugsgebiet der Anlage. Zu diesem Zweck kann die Gesellschaft zusätzliche Liftanlagen und touristische Infrastrukturen bauen und/oder betreiben sowie bestehende Anlagen und Infrastrukturen modernisieren.</p>  | 100,00 | /     | / | nicht bestimmt     | / | amministratore<br>unico   | Reinhard Widmann                   | 9.600,00 €   | 168.360,70 € | -4.524,00 €  | 1.141,00 €   | 1.452,00 €   | / |
| <p>Res Tipica in Comune<br/>scari (in liquidazione<br/>volontaria dal<br/>30.07.2009)<br/>www.restipica.net</p> | <p>La società ho scopo consortile, non ha fine di lucro ed opera esclusivamente nell'interesse dei soci consorziati. La società ha il seguente oggetto sociale: sviluppo e gestione di servizi on-line per conto di tutti gli Enti Locali e delle Associazioni, in quanto Enti territoriali direttamente interessati alla promozione e alla tutela del territorio e delle sue risorse agricole in collaborazione con Regioni, Ministero delle Risorse Agricole e Unione Europea.</p>   | 0,91   | 99,09 | / | non determinato    | / | liquidatore   | Vincenzo Caprio                    | /            | 0,00 €       | 4.559,00 €   | -9.947,00 €  | 2.656,00 €   | / |

|   |  |       |       |   |                 |   |   |  |              |          |             |             |              |   |
|---|--|-------|-------|---|-----------------|---|---|--|--------------|----------|-------------|-------------|--------------|---|
| <p>Res Tipica in comune<br/>GenmbH (die Auflösung<br/>wurde am 30.07.2009<br/>eingeleitet)<br/><br/>www.restipica.net</p> | <p>Dei Gesellschaft hat Konsortialcharakter ist nicht<br/>gewinnorientiert und verfolgt ausschließlich folgenden im<br/>Interesse der Gesellschafter stehenden Gesellschaftszweck:<br/>Entwicklung und Verwaltung von Internetdiensten in<br/>Zusammenarbeit mit Regionen, dem<br/>Landwirtschaftsministerium und der Europäischen Union für<br/>sämtliche örtliche Körperschaften und Vereinigungen, die als<br/>territoriale Einrichtungen direkt an der Förderung und am<br/>Schutz des Gebietes und seiner landwirtschaftlichen<br/>Ressourcen interessiert sind.</p>  | 0,91  | 99,09 | / | nicht bestimmt  | / | Liquidator  | Vincenzo Caprio                        | /            | 0,00 €   | 4.559,00 €  | -9.947,00 € | 2.656,00 €   | / |
| <p>SASA spa<br/><br/>www.sasabz.it</p>  | <p>La società ha per oggetto l'esercizio diretto e/o tramite società<br/>o enti partecipanti dell'attività di trasporto collettivo di persone<br/>urbano, suburbano ed interurbano, nonché ogni altro servizio<br/>che, rispetto al trasporto, presenti carattere di connessione,<br/>strumentalità o complementarietà e che sia ritenuto utile per<br/>l'attività sociale. Per il raggiungimento dei suddetti scopi la<br/>società può agire in proprio, con mandato a terzi ed in ogni<br/>altra forma di collaborazione. La società può inoltre compiere<br/>tutte le operazioni commerciali, industriali, mobiliari ed<br/>immobiliari, riconosciute utili, per il conseguimento dell'oggetto<br/>sociale, nonché per la migliore gestione delle proprie risorse, in<br/>particolare di quelle finanziarie; essa può anche prestare<br/>fidejussioni, avalli ed ogni garanzia in genere, sia personale che<br/>reale, anche a favore di terzi; può altresì assumere, sia<br/>direttamente sia indirettamente, interessenze o partecipazioni<br/>in altre società o imprese aventi oggetto uguale o affine o<br/>connesso o strumentale al proprio.</p> | 53,34 | 46,66 | / | non determinato | 3 | Stefano Pagani<br>presidente<br>consiglio di amm.<br>dal 07.10.2010-<br>approvazione<br>bilancio anno<br>2015<br>compenso 27.900<br>€<br><br>Bianca Monti<br>membro consiglio<br>di amm.<br>dal 07.10.2010-<br>approvazione<br>bilancio anno<br>2015<br>compenso 2.250<br>€<br><br>Ludwig Nössing<br>membro consiglio<br>di amm.<br>dal 07.10.2010-<br>approvazione<br>bilancio 2015<br>compenso 1.800<br>€ | direttore generale<br>Felix Rampelotto | 125.786,79 € | 424,60 € | 95.276,00 € | 99.129,00 € | 138.178,00 € | / |

|                                  |  |       |       |   |                |   |   |                                     |                 |          |             |             |              |   |
|----------------------------------|--|-------|-------|---|----------------|---|---|-------------------------------------|-----------------|----------|-------------|-------------|--------------|---|
| <p>SASA AG<br/>www.sasabz.it</p> | <p>Gesellschaftszweck ist das Betreiben- unmittelbar und/oder mittels Teilhabergesellschaften oder -körperschaften eines allgemeinen Personenverkehrsdienstes im Stadtbereich, im Vorstadtbereich und außerstädtisch, sowie jedes anderen Dienstes, der mit der Personenbeförderung zusammenhängt, dieser dienlich ist oder sie ergänzt und der für die Tätigkeit der Gesellschaft als nützlich erachtet wird. Zur Erreichung dieser Ziele kann die Gesellschaft selbst tätig werden, Dritte beauftragen und jede andere Form der Zusammenarbeit wählen. Die Gesellschaft kann außerdem alle Handels-, Gewerbe-, Mobilen- und Immobiliengeschäfte abschließen, die für das Erreichen der Gesellschaftsziele sowie für die effiziente Verwaltung der eigenen Ressourcen, insbesondere der finanziellen, als nützlich erachtet werden; sie kann auch Bürgschaften, Wechselbürgschaften und ganz allgemein jede andere Form von persönlicher oder dinglicher Sicherstellung übernehmen, auch zugunsten Dritter; sie kann außerdem sowohl direkt als auch indirekt Gewinnbeteiligungen oder Teilhaberschaften bei anderen Gesellschaften oder Unternehmen eingehen, die denselben oder einen ähnlichen Gesellschaftszweck verfolgen oder einen, der mit dem eigenen Gesellschaftszweck verbunden oder diesem dienlich ist.</p> | 53,34 | 46,66 | / | nicht bestimmt | 3 | Stefano Pagani<br>Präsident<br>Verwaltungsrat<br>vom 07.10.2010-<br>Genehmigung der<br>Bilanz des Jahres<br>2015<br>Vergütung 27.900<br>€ | Generaldirektor<br>Felix Rampelotto | 12.578.679,00 € | 424,60 € | 95.276,00 € | 99.129,00 € | 138.178,00 € | / |
|                                  |  |       |       |   |                |   | Bianca Monti<br>Mitglied<br>Verwaltungsrat<br>vom 07.10.2010-<br>Genehmigung der<br>Bilanz des Jahres<br>2015<br>Vergütung 2.250<br>€     |                                     |                 |          |             |             |              |   |
|                                  |  |       |       |   |                |   | Ludwig Nössing<br>Mitglied<br>Verwaltungsrat<br>vom 07.10.2010-<br>Genehmigung der<br>Bilanz des Jahres<br>2015<br>Vergütung 1.800<br>€   |                                     |                 |          |             |             |              |   |

|   |  |       |      |   |                 |   |  |  |              |                |                |              |              |   |
|---|--|-------|------|---|-----------------|---|--|--|--------------|----------------|----------------|--------------|--------------|---|
| <p>SEAB Servizi Energia<br/>Ambiente Bolzano spa<br/><a href="http://www.seab.bz.it">www.seab.bz.it</a></p> | <p>La società ha per oggetto l'esercizio delle attività di studio, ricerca, produzione, approvvigionamento, raccolta, trasporto, trasformazione, distribuzione, gestione e vendita nei settori energetico, ambientale, telematico e dei servizi, senza limitazioni di carattere territoriale. In particolare rientrano nell'ambito operativo della Società, senza peraltro esaurirlo, le attività connesse ed inerenti: al ciclo integrale delle acque ed alla gestione dei relativi servizi, anche singolarmente considerati; alla distribuzione di gas combustibili; alla produzione, trasporto e distribuzione di calore ed altre fonti energetiche; alla gestione dei rifiuti, all'igiene territoriale, alla tutela ambientale; ad altri servizi di carattere imprenditoriale di pubblica utilità.</p> | 99,00 | 1,00 | / | non determinato | 4 | <p>Rupert Rosanelli<br/>presidente<br/>consiglio di amm.<br/>dal 04.07.2013-<br/>approvazione<br/>bilancio anno<br/>2015<br/>compenso<br/>50.041,20 €</p>            | <p>direttrice<br/>amministrativa Dr.<br/>Verena Trockner</p> | 99.522,10 €  | 3.311.952,28 € | 1.035.012,00 € | 703.232,00 € | 120.844,00 € | / |
|   |  |       |      |   |                 |   | <p>Ilja Iarussi<br/>vice presidente<br/>consiglio di amm.<br/>Dal 04.07.2013-<br/>approvazione<br/>bilancio anno<br/>2015<br/>compenso<br/>20.055,58 €</p>           |  | 121.269,43 € |                |                |              |              |   |
|   |  |       |      |   |                 |   | <p>Monica Bonomini<br/>membro consiglio<br/>di amm.<br/>dal 04.07.2013-<br/>approvazione<br/>bilancio anno<br/>2015<br/>compenso<br/>4.421,04 €</p>                  |  |              |                |                |              |              |   |
|   |  |       |      |   |                 |   | <p>Alessia Michela<br/>Maria Politi<br/>membro consiglio<br/>di amm.<br/>dal 04.07.2013-<br/>approvazione<br/>bilancio anno<br/>2015<br/>compenso<br/>4.421,04 €</p> |  |              |                |                |              |              |   |

|   |   |       |       |   |                 |   |  |  |  |                |                |                |                |   |
|---|---|-------|-------|---|-----------------|---|--|--|--|----------------|----------------|----------------|----------------|---|
| <p>SEAB Energie<br/>Umwelbetriebe Bozen AG<br/><a href="http://www.seab.bz.it">www.seab.bz.it</a></p> | <p>Gesellschaftszweck sind Tätigkeiten ohne territoriale Einschränkungen im Energie-, Umwelt-, Telematik- und Dienstbereich, und zwar Forschung, Studien, Produktion, Versorgung, Sammlung, Transport, Verarbeitung, Verteilung, Verwaltung und Verkauf. Im Einzelnen gehören zum Tätigkeitsfeld der Gesellschaft folgende Tätigkeiten, ohne damit das Tätigkeitsfeld zu erschöpfen: der gesamte Wasserkreislauf und die Verwaltung der diesbezüglichen Dienste, auch einzelner Dienste; Verteilung von Brenngasen; Produktion, Transport und Verteilung von Wärme und anderer Energiequellen; Abfallwirtschaft, Umwelthygiene und Umweltschutz; andere Dienste von öffentlichem Interesse mit unternehmerischem Charakter.</p> | 99,00 | 1,00  | / | nicht bestimmt  | 4 | <p>Rupert Rosanelli<br/>Präsident<br/>Verwaltungsrat<br/>vom 04.07.2013-<br/>Genehmigung<br/>Bilanz 2015<br/>Vergütung<br/>50.041,20 €</p> <p>Ilja Iarussi<br/>Vizepräsidentin<br/>Verwaltungsrat<br/>vom 04.07.2013-<br/>Genehmigung<br/>Bilanz 2015<br/>Vergütung<br/>20.055,58 €</p> <p>Monica Bonimini<br/>Mitglied<br/>Verwaltungsrat<br/>vom 04.07.2013-<br/>Genehmigung<br/>Bilanz 2015<br/>Vergütung<br/>4.421,04 €</p> <p>Alessia Michela<br/>Maria Politi<br/>Mitglied<br/>Verwaltungsrat<br/>vom 04.07.2013-<br/>Genehmigung<br/>Bilanz 2015<br/>Vergütung<br/>4.421,04 €</p> | <p>Verwaltungsdirektor<br/>in Dr. Verena<br/>Trockner</p> <p>technischer Direktor<br/>Ing. Roberto<br/>Trevisson</p> | <p>99.522,10 €</p> <p>121.269,43 €</p> | 3.311.952,28 € | 1.035.012,00 € | 703.232,00 €   | 120.844,00 €   | / |
| <p>Selfin srl<br/>(nessun sito ufficiale)</p>   | <p>La società ha come oggetto l'assunzione, la vendita e la gestione di partecipazioni in società. Essa può compiere tutte le operazioni industriali, commerciali, finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute necessarie o utili per il conseguimento dell'oggetto sociale; essa può assumere, sia direttamente che indirettamente, interessenze e partecipazioni in altre società od imprese avente oggetto affine o complementare al proprio.</p>   | 4,61  | 95,39 | / | non determinato | 1 | <p>Mauro De Pascalis<br/>membro consiglio<br/>di amm.<br/>dal 07.12.2011-<br/>07.12.2016<br/>Compenso 0,00 €</p>   | <p>presidente<br/>Sebastian Helfer</p>   | 1.412,52 €                             | 0,00 €         | 3.429.819,00 € | 3.966.743,00 € | 3.942.748,00 € | / |
| <p>Selfin GmbH<br/>(keine offizielle<br/>Homepage)</p>  | <p>Der Gesellschaftszweck ist der Erwerb, die Veräußerung und die Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften. Weiters kann die Gesellschaft alle Industrie-, Handels-, Finanz-, Mobiliar-, und Immobiliartätigkeiten ausüben, welche für die Erreichung des Gesellschaftszweckes als notwendig oder sinnvoll erachtet werden; sie kann weiters, direkt oder indirekt, Verbindungen und Beteiligungen mit anderen Gesellschaften eingehen, welche einen ähnlichen oder ergänzenden Gesellschaftszweck haben.</p>   | 4,61  | 95,39 | / | nicht bestimmt  | 1 | <p>Mauro De Pascalis<br/>Mitglied<br/>Verwaltungsrat<br/>Vom 07.12.2011-<br/>07.12.2016<br/>Vergütung 0,00 €</p>   | <p>Präsident Sebastian<br/>Helfer</p>  | 1.412,52 €                             | 0,00 €         | 3.429.819,00 € | 3.966.743,00 € | 3.942.748,00 € | / |



|  |   |      |       |   |                 |   |  |  |                            |                |                |                |                |   |
|--|---|------|-------|---|-----------------|---|--|--|----------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---|
| <p>TIS Techno Innovation South Tyrol scpa<br/>www.tis.bz.it</p>  | <p>La società costituita ai sensi dell'art. 7 della legge provinciale 12 dicembre 1997, n. 17, e successive modifiche, esercita l'attività in Alto Adige, viene impostata per realizzare l'efficienza e non il lucro e persegue interessi collettivi. Ha per oggetto la promozione ed il sostegno della costituzione di nuove imprese innovative e dello sviluppo di imprese esistenti in tutti i settori economici, per elevare la quantità e la qualità della ricerca, dello sviluppo e dell'innovazione delle imprese. Il TIS si propone di stimolare il fabbisogno di conoscenze tecnico-scientifiche delle imprese locali e la diffusione della cultura di innovazione tecnologica.</p>  | 3,89 | 96,11 | / | non determinato | 1 | Marina Bolzan<br>membro consiglio di amm.<br>dal 01.07.2013-<br>fino alla nomina<br>del nuovo<br>consiglio di amm.<br>Compenso 750,00<br>€ | direttore generale<br>Herbert Hofer              | 163.413,00 €               | 38.599,99 €    | -304.320,00 €  | 64.101,00 €    | 52.393,00 €    | / |
| <p>TIS Techno Innovation South Tyrol GenAG<br/>www.tis.bz.it</p> | <p>Die gemäß Art. 7 des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1997, Nr. 17, in geltender Fassung, gegründete Gesellschaft übt ihre Tätigkeit in Südtirol aus. Ihr Zweck ist die Steigerung der Effizienz und nicht die Gewinnmaximierung: sie verfolgt dabei das kollektive Interesse. Gegenstand ihrer Tätigkeit ist die Förderung der Gründung von neuen innovativen Unternehmen und der Entwicklung bestehender Unternehmen in allen Wirtschaftssektoren. Dadurch soll Qualität und Quantität der Forschung, der Entwicklung und der Innovation der Unternehmen gehoben werden. Die TIS setzt sich zum Ziel, den Bedarf an technisch-wissenschaftlichen Kenntnissen der lokalen Unternehmen und die Verbreitung der technologischen Innovationskultur zu fördern.</p>  | 3,89 | 96,11 | / | nicht bestimmt  | 1 | Marina Bolzan<br>Mitglied<br>Verwaltungsrat<br>vom 01.07.2013-<br>Wahl des neuen<br>Verwaltungsrates<br>Vergütung 750,00<br>€              | Generaldirektor<br>Herbert Hofer                 | 163.413,00 €               | 38.599,99      | -304.320,00 €  | 64.101,00 €    | 52.393,00 €    | / |
| <p>Unifarm spa<br/>www.unifarm.it</p>                            | <p>La società ha per oggetto il commercio all'ingrosso, e il più direttamente possibile, di specialità medicinali, articoli sanitari, dispositivi medici e quanto altro occorrente per il rifornimento delle farmacie, delle strutture previste dal servizio sanitario nazionale e di uelle che pereguono fini analoghi; prestazione di servizi alle farmacie, agli enti pubblici ed ent iprivati operanti nel settore della sanità, fra cui a titolo esemplificativo la contabilizzazione delle ricette ,la fornitura e la manutenzione di hardware e softwae per la gestione di banche dati a contenuto tecnico professionale anche in collaborazione con Università e Istituti di Ricerca, la distribuzione di farmaci per conto di enti pubblici, la realizzazione di banche dati che consentono la stampa di foglietti illustrativi in lingua divers ada quella italiana ecc., la pubblicazione e la distribuzione principalmente alle farmacie, di stampe e riviste attinenti alla salute e al benessere.</p> | 1,33 | 89,67 | / | non determinato | / | /  | amministratore<br>delegato Duilio<br>Sgorbani    | dati non pervenuti         | 4.584.250,84 € | 3.808.840,00 € | 3.954.043,00 € | 3.244.254,00 € | / |
| <p>Unifarm AG<br/>www.unifarm.it</p>                             | <p>Die Gesellschaft hat folgende tätigkeiten zum Gegenstand: Großhandel, so direkt wie möglich, mit Arzneimitteln, Sanitätsartikeln und allen anderen erforderlichen Waren für die Belieferung von Apotheken, Einrichtungen des staatlichen Gesundheitsdienstes und anderen Strukturen mit ähnlicher Zweckbestimmung; Bereitstellung von Dienstleistungen für Apotheken und im sanitätsberiech tätige öffentliche und private Körperschaften, wie Verrechnung von Rezepten, Lieferung und Instandhaltung von hard- und Software für Apotheken, Erstellung und Verwaltung von fachspezifischen Datenbanken auch in Zusammenarbeit mit Universitäten und Forschungsinstituten, Verteilung von Arzneimittel im Auftrag öffentlicher Körperschaften, Erstellung von Datenbanken für Packungsbeilagen in der gewünschten Sprache usw.; Veröffentlichung und Verteilung von Druckerzeugnissen Broschüren im Bereich Gesundheit, vorrangig an Apotheken.</p>   | 1,33 | 98,67 | / | nicht bestimmt  | / | /  | bevollmächtigter<br>Verwalter Duilio<br>Sgorbani | Information nicht erhalten | 4.584.250,84 € | 3.808.840,00 € | 3.954.043,00 € | 3.244.254,00 € | / |

dati al 31.12.2013  
Stand zum 31.12.2013